



2026/513

23.4.2026

ROZPORZĄDZENIE RADY (UE) 2026/513

z dnia 23 kwietnia 2026 r.

**w sprawie zmiany rozporządzenia (WE) nr 765/2006 dotyczącego środków ograniczających
w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy**

RADA UNII EUROPEJSKIEJ,

uwzględniając Traktat o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, w szczególności jego art. 215,

uwzględniając decyzję Rady (WPZiB) 2026/512 z dnia 23 kwietnia 2026 r. w sprawie zmiany decyzji 2012/642/WPZiB dotyczącej środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy⁽¹⁾,

uwzględniając wspólny wniosek Wysokiego Przedstawiciela Unii do Spraw Zagranicznych i Polityki Bezpieczeństwa oraz Komisji Europejskiej,

a także mając na uwadze, co następuje:

- (1) W dniu 18 maja 2006 r. Rada przyjęła rozporządzenie (WE) nr 765/2006⁽²⁾.
- (2) Rozporządzenie (WE) nr 765/2006 nadaje skuteczność środkom przewidzianym w decyzji Rady 2012/642/WPZiB⁽³⁾.
- (3) W dniu 23 kwietnia 2026 r. Rada przyjęła decyzję (WPZiB) 2026/512, którą zmieniona została decyzja 2012/642/WPZiB.
- (4) W decyzji (WPZiB) 2026/512 uznano, że należy rozszerzyć wykaz produktów, które mogłyby przyczynić się do zwiększenia potencjału wojskowego i technologicznego Białorusi lub do rozwoju jej sektora obrony i bezpieczeństwa, poprzez umieszczenie w wykazie produktów wykorzystywanych przez Rosję w wojnie napastniczej przeciwko Ukrainie oraz produktów, które przyczyniają się do rozwoju lub produkcji systemów wojskowych Białorusi, w tym szkła laboratoryjnego oraz niektórych smarów wysokowydajnych i dodatków do nich.
- (5) W decyzji (WPZiB) 2026/512 uznano, że należy rozszerzyć wykaz towarów podlegających ograniczeniom wywozowym, które to towary mogłyby przyczynić się do zwiększenia potencjału przemysłowego Białorusi, takich jak chemikalia, kauczuk i wyroby z gumy, wyroby ze stali, narzędzia do produkcji metali i ciągniki przemysłowe.
- (6) Aby zminimalizować ryzyko obejścia środków ograniczających, w decyzji (WPZiB) 2026/512 uznano, że należy rozszerzyć wykaz towarów i technologii objętych zakazem tranzytu przez terytorium Białorusi.
- (7) Decyzją (WPZiB) 2026/512 nałożono dodatkowe ograniczenia na świadczenie na rzecz Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych oraz na rzecz osób fizycznych lub prawnych, podmiotów lub organów działających w ich imieniu lub pod ich kierunkiem usług, które przyczyniają się do zwiększenia zdolności technologicznych Białorusi, w szczególności na świadczenie usług zarządzanych w zakresie bezpieczeństwa.

⁽¹⁾ Dz.U. L, 2026/512, 23.4.2026, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2026/512/oj>.

⁽²⁾ Rozporządzenie Rady (WE) nr 765/2006 z dnia 18 maja 2006 r. dotyczące środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy (Dz.U. L 134 z 20.5.2006, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2006/765/oj>).

⁽³⁾ Decyzja Rady 2012/642/WPZiB z dnia 15 października 2012 r. dotycząca środków ograniczających w związku z sytuacją na Białorusi i udziałem Białorusi w agresji Rosji wobec Ukrainy (Dz.U. L 285 z 17.10.2012, s. 1, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dec/2012/642/oj>).

- (8) Ponadto decyzją (WPZiB) 2026/512 ograniczono świadczenie usług bezpośrednio związanych z działalnością turystyczną na Białorusi, w szczególności usług sklasyfikowanych w klasach 7471 i 7472 Centralnej Klasyfikacji Produktów określonej w dokumentach statystycznych Urzędu Statystycznego Narodów Zjednoczonych (Statistical Papers, seria M, nr 77, CPC prov., 1991 r.). Dokonano tego, aby zmniejszyć przychody, które Białoruś uzyskuje z takich usług, oraz aby zniechęcać do promowania podróży innych niż niezbędne i zajęć rekreacyjnych w Rosji, zwłaszcza w kontekście zwiększonego ryzyka arbitralnych aresztowań i zatrzymań obywateli Unii oraz ograniczonej ochrony konsularnej osób posiadających podwójne obywatelstwo.
- (9) Decyzją (WPZiB) 2026/512 wprowadzono również zwolnienie z wymogu uzyskania uprzedniego zezwolenia w odniesieniu do usług świadczonych na rzecz Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych, które nie zostały jeszcze objęte środkami ograniczającymi określonymi w rozporządzeniu (WE) nr 765/2006, w przypadku gdy usługi te są absolutnie niezbędne do funkcjonowania przedstawicielstwa konsularnego lub dyplomatycznego Białorusi znajdującego się w państwie członkowskim.
- (10) Ponadto w decyzji (WPZiB) 2026/512 uznano, że należy wprowadzić dalsze zakazy przywozu towarów, które umożliwiają Białorusi dywersyfikację źródeł dochodów, a tym samym umożliwiają jej udział w rosyjskiej agresji na Ukrainę, takich jak niektóre surowce, metale, niektóre minerały, złom stalowy i złom innych metali, chemikalia, wyroby z gumy oraz wygarbowane skóry futerkowe.
- (11) Obecnie roszczenia przeciwko przedsiębiorstwom unijnym przestrzegającym środków ograniczających mogą być wnoszone przez osoby prawne, podmioty lub organy inne niż białoruskie osoby prawne, podmioty lub organy, przez osoby inne niż osoby wymienione w rozporządzeniu (WE) nr 765/2006 lub przez osoby inne niż osoby działające w ich imieniu lub pod ich kierunkiem, na przykład gdy unijne podmioty gospodarcze zaprzestają dostarczania osobom fizycznym i prawnym w państwach trzecich innych niż Białoruś produktów, których wywóz na Białoruś jest zakazany. Decyzja (WPZiB) 2026/512 wzmacnia zatem unijne ramy dotyczące środków ograniczających poprzez rozszerzenie zakresu stosowania zakazu dotyczącego zaspokajania takich roszczeń w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez unijne środki ograniczające. Zakres stosowania zakazu ustanowionego w rozporządzeniu (WE) nr 765/2006 dotyczącego zaspokajania takich roszczeń należy zatem rozszerzyć również na roszczenia wnoszone przez osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy z siedzibą w państwach trzecich innych niż Białoruś lub kraje partnerskie wymienione w odpowiednim załączniku, w przypadku gdy te osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy sprzedają, dostarczają, przekazują lub wywożą towary, technologie lub usługi, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są zakazane na podstawie rozporządzenia (WE) nr 765/2006, niezależnie od tego, czy dane towary, technologie lub usługi pochodzą z Unii.
- (12) Osoby fizyczne i prawne, podmioty lub organy lub osoby, podmioty lub organy będące ich własnością lub przez nie kontrolowane mogą dążyć do wykonania białoruskich orzeczeń sądowych i decyzji administracyjnych w państwach trzecich innych niż Białoruś. Podstawą do podejmowania takich prób mogą być roszczenia związane z umowami, których wykonanie zostało zakłócone przez środki ograniczające. Należy zatem rozszerzyć możliwość dochodzenia przez osoby fizyczne lub prawne z Unii odszkodowania od osób, podmiotów lub organów, które dążą do wykonania w państwach trzecich innych niż Białoruś takich białoruskich orzeczeń i decyzji lub które współpracują przy ich wykonywaniu, a także od osób, podmiotów lub organów, które są ich własnością lub są przez nie kontrolowane. Należy również umożliwić Radzie nałożenie zakazu transakcji na osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które dążą do wykonania białoruskich orzeczeń i decyzji, których podstawą są roszczenia dotyczące umów, których wykonanie zostało zakłócone przez środki ograniczające, lub które współpracują przy ich wykonywaniu, a także na osoby fizyczne lub prawne, podmioty lub organy, które są właścicielami takich osób prawnych, podmiotów lub organów lub które sprawują nad nimi kontrolę.
- (13) Narodowy Bank Białorusi wprowadzi wkrótce cyfrowego rubla białoruskiego, który ma znaleźć się w obiegu w drugiej połowie 2026 r. i być stopniowo używany przez podmioty gospodarcze, podmioty państwowe i osoby fizyczne, a także w stosunkach między nimi a podmiotami gospodarczymi z państw trzecich. Projekt dotyczący wprowadzenia cyfrowego rubla białoruskiego jest wprowadzanie nadal w fazie przygotowawczej, ale ma on na celu między innymi zapewnienie systemu płatności, który ochroni osoby z Białorusi przed skutkami środków ograniczających ustanowionych w decyzji (WE) nr 765/2006. W związku z tym decyzja (WPZiB) 2026/512 wprowadza zakaz uczestnictwa, bezpośredniego lub pośredniego, w jakiegokolwiek transakcji z wykorzystaniem takiej cyfrowej waluty Banku Centralnego Białorusi lub zapewniania wsparcia na rzecz rozwoju takiego projektu. W decyzji tej ustanowiono także ograniczony okres umożliwiający uporządkowane rozwiązanie obowiązujących umów.

- (14) Niedawne środki wprowadzone przez reżim białoruski obejmują zakaz prowadzenia działalności przez niektórych zagranicznych dostawców usług w zakresie kryptoaktywów, co świadczy o tym, że reżim zamierza ściśle kontrolować działalność dostawców usług w zakresie kryptoaktywów działających w tym kraju. Jednocześnie Białoruś opracowuje system regulacyjny, który dotyczy ścisłego nadzoru państwowego nad dostawcami usług w zakresie kryptoaktywów, co wiąże się z ryzykiem wykorzystywania kryptoaktywów przez reżim do obejścia unijnych środków ograniczających. W tych okolicznościach wskazanie konkretnych dostawców usług w zakresie kryptoaktywów jako umożliwiających obejście środków ograniczających nie byłoby wystarczające do ograniczenia ryzyka takiego obejścia, ponieważ reżim białoruski mógłby korzystać do tych samych nielegalnych celów z innych dostawców usług, którzy znajdują się pod jego kontrolą. W decyzji (WPZiB) 2026/512 ustanowiony został zatem zakaz transakcji z dostawcami usług w zakresie kryptoaktywów mającymi siedzibę na Białorusi lub ze zdecentralizowanymi platformami mającymi siedzibę na Białorusi, które umożliwiają wymianę lub transfer kryptoaktywów.
- (15) Przedmiotowe środki wchodzą w zakres Traktatu o funkcjonowaniu Unii Europejskiej, a zatem do ich wdrożenia konieczne jest podjęcie działań regulacyjnych na poziomie Unii, w szczególności w celu zapewnienia jednolitego stosowania tych środków we wszystkich państwach członkowskich.
- (16) Należy zatem odpowiednio zmienić rozporządzenie (WE) nr 765/2006,

PRZYJMUJE NINIEJSZE ROZPORZĄDZENIE:

Artykuł 1

W rozporządzeniu (WE) nr 765/2006 wprowadza się następujące zmiany:

1) w art. 1 dodaje się następujące punkty:

„30) »usługa zarządzana w zakresie bezpieczeństwa« oznacza usługę zarządzaną w zakresie bezpieczeństwa zdefiniowaną w art. 2 pkt 14a rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/881 (*);

31) »usługi bezpośrednio związane z działalnością turystyczną« oznaczają następujące usługi:

- a) usługi biur podróży i organizatorów turystyki, w tym usługi świadczone na rzecz podróży pasażerskich przez biura podróży i organizatorów turystyki, oraz usługi podobne; usługi w zakresie informacji o podróży, doradztwa dotyczącego podróży i planowania podróży; usługi związane z organizacją wycieczek turystycznych, zakwaterowaniem, przewozem pasażerów i bagażu; usługi wydawania biletów;
- b) usługi świadczone przez przewodników turystycznych;
- c) usługi reklamowe związane z usługami, o których mowa w lit. a) oraz b).

(*) Rozporządzenie Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2019/881 z dnia 17 kwietnia 2019 r. w sprawie ENISA (Agencji Unii Europejskiej ds. Cyberbezpieczeństwa) oraz certyfikacji cyberbezpieczeństwa w zakresie technologii informacyjno-komunikacyjnych oraz uchylenia rozporządzenia (UE) nr 526/2013 (akt o cyberbezpieczeństwie) (Dz.U. L 151 z 7.6.2019, s. 15, ELI: <http://data.europa.eu/eli/reg/2019/881/oj>).”;

2) w art. 1bb wprowadza się następujące zmiany:

a) uchyla się ust. 3a, 3b i 3c;

b) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„3e. Zakazy ustanowione w ust. 1 i 3 nie mają zastosowania do sprzedaży, dostawy, przekazywania lub wywozu towarów objętych kodami CN 2931, 2932, 4001, 4015, 4016, 6805, 7318, 7325, 8209, 8311, wymienionych w załączniku XVIII, które są niezbędne do wykonania do dnia 25 lipca 2026 r. umów zawartych przed dniem 24 kwietnia 2026 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania tych umów.”;

c) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„14b. Na zasadzie odstępstwa od ust. 2 właściwe organy mogą zezwolić na tranzyt przez terytorium Białorusi towarów i technologii objętych kodem CN 3403 19 80, wymienionych w załączniku XIX, które są wywożone z Węgier, po ustaleniu, że takie towary lub technologie są przeznaczone dla Azerbejdżanu.”;

d) ust. 15 otrzymuje brzmienie:

„15. Przy podejmowaniu decyzji dotyczących wniosków o udzielenie zezwolenia, do celów o których mowa w ust. 8, 10, 12, 13, 14 i 14a, właściwe organy nie udzielają zezwolenia na wywóz na rzecz jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, jakiegokolwiek podmiotu lub organu na Białorusi lub do użytku na Białorusi, jeżeli mają uzasadnione podstawy, by uważać, że towary te mogą mieć końcowe zastosowanie wojskowe.”;

e) ust. 16 otrzymuje brzmienie:

„16. Zainteresowane państwo członkowskie informuje pozostałe państwa członkowskie oraz Komisję o każdym zezwoleniu udzielonym na podstawie ust. 8, 10, 12, 13, 14, 14a lub 14b w terminie dwóch tygodni od udzielenia zezwolenia.”;

3) art. 1e ust. 4 lit. h) otrzymuje brzmienie:

„h) do zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom prawnym, podmiotom i organom na Białorusi, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;”;

4) art. 1f ust. 4 lit. h) otrzymuje brzmienie:

„h) do zapewniania cyberbezpieczeństwa i bezpieczeństwa informacji osobom prawnym, podmiotom i organom na Białorusi, które są własnością osoby prawnej, podmiotu lub organu zarejestrowanych lub utworzonych na mocy prawa państwa członkowskiego lub które są samodzielnie lub wspólnie kontrolowane przez taką osobę prawną, taki podmiot lub taki organ;”;

5) w art. 1jc wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się ustępy w brzmieniu:

„4b. Od dnia 25 maja 2026 r. ma zastosowanie zakaz świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług zarządzanych w zakresie bezpieczeństwa na rzecz:

a) Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych;
lub

b) jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, jakiegokolwiek podmiotu lub organu działających w imieniu lub pod kierownictwem Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych.

4c. Zakazuje się świadczenia usług bezpośrednio związanych z działalnością turystyczną na Białorusi.”;

b) ust. 5 lit. a) i b) otrzymują brzmienie:

„a) świadczenia pomocy technicznej, usług pośrednictwa lub innych usług związanych z usługami i oprogramowaniem, o których mowa w ust. 1–4b, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych, lub jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, jakiegokolwiek podmiotu lub organu działających w imieniu lub pod kierownictwem takiej osoby prawnej, podmiotu lub organu;

b) udzielania finansowania lub pomocy finansowej związanych z usługami i oprogramowaniem, o których mowa w ust. 1–4b, lub na potrzeby ich świadczenia lub dostarczania lub świadczenia powiązanej pomocy technicznej, powiązanych usług pośrednictwa lub innych powiązanych usług, bezpośrednio lub pośrednio, na rzecz Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych, lub jakiegokolwiek osoby fizycznej lub prawnej, jakiegokolwiek podmiotu lub organu działających w imieniu lub pod kierownictwem takiej osoby prawnej, podmiotu lub organu; lub”;

c) ust. 5a otrzymuje brzmienie:

„5a. Do świadczenia bezpośrednio lub pośrednio jakiejkolwiek usługi nieobjętej ust. 1, 2, 3, 4a, 4b lub 4c na rzecz Republiki Białorusi, jej rządu, jej organów publicznych, podmiotów prawa publicznego lub agencji publicznych wymagane jest uprzednie zezwolenie. Właściwe organy mogą zezwolić, na podstawie szczegółowej i indywidualnej oceny, na świadczenie takich usług na warunkach, jakie uznają za stosowne, po ustaleniu, że jest to zgodne z celami niniejszego rozporządzenia.”;

d) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„5b. Ust. 5a nie ma zastosowania do świadczenia, bezpośrednio lub pośrednio, usług nieobjętych ust. 1, 2, 3, 4a, 4b lub 4c na rzecz przedstawicielstwa konsularnego lub dyplomatycznego Białorusi znajdującego się w państwie członkowskim, w przypadku gdy usługi te są absolutnie niezbędne do funkcjonowania tego przedstawicielstwa.”;

e) dodaje się ustęp w brzmieniu:

„10c. Ust. 4c nie ma zastosowania do wykonywania do dnia 25 czerwca 2026 r. umów zawartych przed dniem 24 kwietnia 2026 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.”;

6) w art. 1ra dodaje się ustęp w brzmieniu:

„9e. W odniesieniu do towarów objętych kodami CN 2501, 2517, 2522, 2530, 2620, 2815, 2833, 2916, 2926, 4016, 7403, 7404 7406 i 7610 zakazy ustanowione w ust. 1 i 2 nie mają zastosowania do wykonania do dnia 25 lipca 2026 r. umów zawartych przed dniem 24 kwietnia 2026 r. lub umów dodatkowych niezbędnych do wykonania takich umów.”;

7) w art. 1zb ust. 1a dodaje się literę w brzmieniu:

„f) niezbędne do przyjmowania płatności należnych od osób prawnych, podmiotów lub organów, o których mowa w załączniku XV, wynikających z umów i zobowiązań, które zostały wykonane przed dniem 24 kwietnia 2026 r.;

g) absolutnie niezbędne do pokrycia uzasadnionych honorariów lub zwrotu poniesionych wydatków związanych ze świadczeniem usług prawniczych;

h) niezbędne ze względu na potrzeby finansowanych przez państwo organizacji pośredniczących działających w obszarze zagranicznej polityki kulturalnej państw członkowskich na Białorusi.”;

8) dodaje się artykuły w brzmieniu:

„Artykuł 1zd

1. Zakazuje się uczestnictwa, bezpośredniego lub pośredniego, w jakiejkolwiek transakcji z osobami fizycznymi lub prawnymi, podmiotami lub organami, które dążą do wykonania poza Unią orzeczeń uznających roszczenia, o których mowa w art. 8h ust. 1, lub współpracują przy wykonywaniu takich orzeczeń lub z osobami fizycznymi lub prawnymi, podmiotami lub organami, które są właścicielami tych osób prawnych, podmiotów lub organów lub sprawują nad nimi kontrolę, z wyjątkiem prawników i pracowników wymiaru sprawiedliwości, zgodnie z wykazem w załączniku XXXIII.

2. O ile nie zakazano ich w inny sposób, zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do transakcji, które są:

a) niezbędne do zakupu, przywozu lub transportu produktów farmaceutycznych, medycznych lub rolnych i spożywczych, w tym pszenicy i nawozów, których zakup, przywóz i transport są dozwolone na mocy niniejszego rozporządzenia;

- b) absolutnie niezbędne do zapewnienia dostępu do postępowań sądowych, administracyjnych lub arbitrażowych w państwie członkowskim, a także do uznania lub wykonania orzeczenia sądowego lub orzeczenia arbitrażowego wydanego w państwie członkowskim, pod warunkiem że takie transakcje są zgodne z celami niniejszego rozporządzenia;
- c) bez uszczerbku dla lit. b) niniejszego ustępu – absolutnie niezbędne do uzyskania odszkodowania na podstawie art. 8h.

Artykuł 1ze

Zakazuje się uczestnictwa, bezpośredniego lub pośredniego, w jakiegokolwiek transakcji z wykorzystaniem kryptoaktywów lub cyfrowych walut banku centralnego wymienionych w załączniku XXXIV lub zapewniania jakiegokolwiek wsparcia na rzecz rozwoju takich kryptoaktywów lub cyfrowych walut banku centralnego.

Artykuł 1zf

1. Zakazuje się udziału, bezpośrednio lub pośrednio, w jakiegokolwiek transakcji z osobą prawną, podmiotem lub organem, które są podmiotem świadczącym usługi w zakresie kryptoaktywów lub platformą umożliwiającą wymianę lub transfer kryptoaktywów oraz które mają siedzibę na Białorusi.

2. Zakaz ustanowiony w ust. 1 nie ma zastosowania do transakcji:

- a) które są niezbędne do funkcjonowania przedstawicielstw dyplomatycznych i konsularnych Unii i państw członkowskich lub krajów partnerskich na Białorusi, w tym delegatur, ambasad i misji, lub organizacji międzynarodowych na Białorusi posiadających immunitet zgodnie z prawem międzynarodowym;
- b) dokonywanych przez obywateli jednego z państw członkowskich, którzy mają miejsce zamieszkania na Białorusi i mieli je tam przed dniem 24 lutego 2022 r.

3. Zakaz ustanowiony w ust. 1 ma zastosowanie od dnia 24 maja 2026 r.”;

9) w art. 8d ust. 1 dodaje się literę w brzmieniu:

„e) jakąkolwiek osobę fizyczną z państwa trzeciego, która nie jest obywatelem Białorusi lub osobą prawną, podmiotem lub organem z siedzibą w państwie trzecim innym niż Białoruś, z wyjątkiem krajów partnerskich wymienionych w załączniku Vba do niniejszego rozporządzenia, sprzedającą, dostarczającą, przekazującą lub wywożącą towary, technologie i usługi, których sprzedaż, dostawa, przekazywanie lub wywóz są zakazane na mocy niniejszego rozporządzenia – niezależnie od tego, czy pochodzą one z Unii – na rzecz osób, podmiotów lub organów, o których mowa w lit. a), b), c) lub d) niniejszego ustępu, lub do użytku na Białorusi.”;

10) ust. 8h otrzymuje brzmienie:

„Artykuł 8h

1. Każda osoba, o której mowa w art. 10 tiret trzecie lub czwarte jest uprawniona do uzyskania, w postępowaniu sądowym przed właściwymi sądami państwa członkowskiego, odszkodowania, w tym do zwrotu kosztów prawnych, z tytułu bezpośrednich lub pośrednich szkód poniesionych przez tę osobę lub przez osobę prawną, podmiot lub organ, będące własnością osoby, o której mowa w art. 10 tiret czwarte lub znajdujące się pod jej kontrolą, w wyniku roszczeń wniesionych przed sądami w państwach trzecich przez osoby, podmioty lub organy, o których mowa w art. 8d ust. 1 lit. a), b), c) lub d), w związku z jakąkolwiek umową lub transakcją, których wykonanie zostało zakłócone, bezpośrednio lub pośrednio, w całości lub części, przez środki nałożone niniejszym rozporządzeniem, pod warunkiem że dana osoba nie posiada skutecznego dostępu do środków ochrony prawnej w odpowiedniej jurysdykcji. Takiego odszkodowania można dochodzić od osób, podmiotów lub organów, o których mowa w art. 8d ust. 1 lit. a), b), c) lub d), które wniosły roszczenia przed sądami w państwie trzecim, lub od osób, podmiotów lub organów, które są właścicielami tych podmiotów lub organów lub sprawują nad nimi kontrolę.

2. Bez uszczerbku dla ust. 1 każda osoba, o której mowa w art. 10 tiret trzecie lub czwarte, jest uprawniona do uzyskania, w postępowaniu sądowym przed właściwymi sądami państwa członkowskiego, odszkodowania, w tym do zwrotu kosztów prawnych, z tytułu bezpośrednich lub pośrednich szkód poniesionych przez tę osobę lub przez osobę prawną, podmiot lub organ, będące własnością osoby, o której mowa w art. 10 tiret czwarte lub znajdujące się pod jej kontrolą, w wyniku nakazów, zarządzeń, środków naprawczych, wyroków lub innych orzeczeń sądowych lub decyzji administracyjnych wydanych w państwach trzecich innych niż Białoruś, które mają na celu wykonanie orzeczeń uznających roszczenia, o których mowa w ust. 1, pod warunkiem że dana osoba nie ma skutecznego dostępu do środków ochrony prawnej w odpowiedniej jurysdykcji. Takiego odszkodowania można dochodzić od osób, podmiotów lub organów, które dążą do wykonania orzeczeń uznających roszczenia, o których mowa w ust. 1, w państwie trzecim innym niż Białoruś lub współpracują przy wykonywaniu takich orzeczeń lub od osób, podmiotów lub organów, które są właścicielami tych podmiotów lub organów lub sprawują nad nimi kontrolę, z wyjątkiem prawników i pracowników wymiaru sprawiedliwości oraz z wyjątkiem osób, o których mowa w art. 10 tiret trzecie lub czwarte, lub osób prawnych, podmiotów lub organów będących własnością osób, o których mowa w art. 10 tiret trzecie lub czwarte, lub nad którymi osoby te sprawują kontrolę, przeciwko którym wydane zostało orzeczenie uznające roszczenia, o których mowa w ust. 1.”;

11) w załącznikach wprowadza się zmiany określone w załączniku do niniejszego rozporządzenia.

Artykuł 2

Niniejsze rozporządzenie wchodzi w życie następnego dnia po jego opublikowaniu w *Dzienniku Urzędowym Unii Europejskiej*.

Niniejsze rozporządzenie wiąże w całości i jest bezpośrednio stosowane we wszystkich państwach członkowskich.

Sporządzono w Brukseli dnia 23 kwietnia 2026 r.

W imieniu Rady

Przewodnicząca

M. RAOUNA

ZAŁĄCZNIK

W załącznikach do rozporządzenia (WE) nr 765/2006 wprowadza się następujące zmiany:

1) W załączniku Va wprowadza się następujące zmiany:

a) w części A kategoria VIII sekcja X.C.VIII.005 pozycja a. otrzymuje brzmienie:

„a. diizocyjanian toluenu w dowolnej formie izomerycznej (CAS 584-84-9, 91-08-7, 26471-62-5);”;

b) w części A kategoria IX dodaje się sekcję w brzmieniu:

„X.C.IX.017 Następujące materiały smarowe, płyny i dodatki do nich, nieobjęte pozycją 1C006:

a. oleje smarowe o następujących właściwościach:

1. »temperatura krzepnięcia« nie większa niż 218,15 K (-55 °C); oraz
2. »temperatura zapłonu« nie mniejsza niż 478,15 K (205 °C);

Uwagi techniczne:

1. Do celów kontroli pozycji X.C.IX.017 »temperaturę krzepnięcia« określa się metodą opisaną w normie ISO 3016 lub »normach równoważnych«.
2. Do celów kontroli pozycji X.C.IX.017 »temperaturę zapłonu« określa się metodą opisaną w normie ISO 2592 lub »normach równoważnych«.

b. smary plastyczne o następujących właściwościach:

1. minimalna temperatura robocza mniejsza niż 233,15 K (- 40 °C);
2. maksymalna temperatura robocza większa niż 413,15 K (140 °C); oraz
3. »temperatura kroplenia« nie mniejsza niż 523,15 K (250 °C);

Uwaga techniczna:

Do celów kontroli pozycji X.C.IX.017 »temperaturę kroplenia« określa się metodą opisaną w normie ISO 2176 lub »normach równoważnych«.

c. płyny zwilżające lub flotacyjne zawierające:

1. dibromotetrafluoroetanu (CAS 25497-30-7, 124-73-2, 27336-23-8);
2. polichlorotrifluoroetyleny (CAS 9002-83-9); lub
3. polibromotrifluoroetylen (CAS 55157-25-0);

- d. płyny fluorowęglowe zawierające:
1. monomeryczne postacie perfluoropolialkiloeterotriazyn lub perfluoropolialkiloeterów;
 2. perfluoroalkiloaminy;
 3. perfluorocykloalkany; lub
 4. perfluoroalkany;
- e. płyny magnetoreologiczne;
- f. następujące dodatki:
1. alkyldiphenylamines (Numer CAS 68921-45-9);
 2. przeciwutleniacz BX AO 5057 (CAS 68411-46-1);
 3. butylohydroksyanizol (CAS 25013-16-5);
 4. butylohydroksytoluen (CAS 128-37-0);
 5. dialkiloditiokarbaminiany:
 - a) dialkiloditiokarbaminian molibdenu (CAS 253873-83-5);
 - b) dietyloditiokarbaminian cynku (CAS 14324-55-1);
 - c) dimetyloditiokarbaminian bizmutu (CAS 21260-46-8);
 6. disiarczki:
 - a) disiarczek molibdenu (CAS 1317-33-5);
 - b) disiarczek wolframu (CAS 12138-09-9);
 7. ditiofosforany:
 - a) ditiofosforan molibdenu (CAS 72030-25-2);
 - b) ditiofosforany cynku (CAS 19210-06-1);
 8. N-fenylo-1,1,3,3-tetrametylobutylonaftaleno-1-amina (CAS 90-30-2);
 9. tryfenylofosforotionian (CAS 597-82-0);
 10. fosforan trikresylu; lub
 11. dialkiloditiofosforan cynku (CAS 68649-42-3 i 68457-79-4).”;

c) w części B tabela „10. Różne” otrzymuje brzmienie:

„10. Różne

Kod CN	Opis
7017	Wyroby laboratoryjne, higieniczne lub farmaceutyczne, szklane, nawet skalowane lub kalibrowane
8807 30	Pozostałe części samolotów, śmigłowców lub bezzałogowych statków powietrznych”

2) tytuł załącznika Vba otrzymuje brzmienie:

„ZAŁĄCZNIK Vba

Wykaz krajów, o których mowa w art. 1v ust. 1a i 1b, art. 1za ust. 2, art. 7 ust. 2a, art. 8d ust. 1, art. 8g ust. 1 oraz art. 8ga ust. 2”;

3) w załączniku XVIII wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się następujące pozycje:

Kod CN	Opis
„2931	Pozostałe związki organiczno-nieorganiczne
Ex 2932	Związki heterocykliczne tylko z heteroatomem(-ami) tlenu, z wyjątkiem produktów objętych kodem CN 2932 20
3603	Lonty prochowe; lonty detonujące; spłonki nabojoye lub detonujące; zapalniki; detonatory elektryczne
4001	Kauczuk naturalny, balata, gutaperka, guayule, chicle i podobne żywice naturalne, w formach podstawowych lub w płytach, arkuszach lub taśmach
4007	Nić i sznurek, gumowe
Ex 4015	Artykuły odzieżowe i dodatki odzieżowe (włącznie z rękawiczkami, mitenkami i rękawicami z jednym palcem), z gumy innej niż ebonit, z wyjątkiem produktów objętych kodem CN 4015 12
4016	Pozostałe artykuły z gumy innej niż ebonit”

b) skreśla się następującą pozycję:

Kod CN	Opis
„4016 93	Uszczelki, podkładki i pozostałe uszczelnienia, z gumy (z wył. wyrobów z ebonitu i z gumy komórkowej)”

c) dodaje się następujące pozycje:

Kod CN	Opis
„4017	Ebonit we wszystkich postaciach, włączając odpady i złom; artykuły z ebonitu
6805	Naturalny lub sztuczny ścierny proszek lub ziarno, na podłożu z tekstyliów, papieru, tektury lub innych materiałów, nawet cięte do kształtu lub zszywane, lub inaczej wykonane
7318	Wkręty, śruby, nakrętki, wkręty do podkładów, haki gwintowane, nity, zawlecзки, przetyczki, podkładki (włącznie z podkładkami sprężystymi) i podobne artykuły, z żeliwa lub stali”

d) skreśla się następującą pozycję:

Kod CN	Opis
„7318 24	Zawlecčki i przetyczki, z żeliwa lub stali”

e) dodaje się następujące pozycje:

Kod CN	Opis
„7325	Pozostałe odlewane artykuły z żeliwa lub stali
8209	Płytki, nakładki, końcówki i temu podobne do narzędzi, niezmontowane, z cermetali
8311	Drut, pręty, rury, płyty, elektrody i podobne wyroby, z metali nieszlachetnych lub z węglików metali, w otulinie lub z rdzeniem z topnika, w rodzaju stosowanych do lutowania miękkiego lub twardego, spawania lub osadzania metali, lub węglików metali; drut i pręty z aglomerowanych proszków metali nieszlachetnych, stosowane w metalizacji natryskowej
8701 95 90	Ciągniki (inne niż ciągniki objęte pozycją 8709), o mocy silnika przekraczającej 130 kW (z wyłączeniem ciągników kierowanych przez pieszego, ciągników drogowych do naczep, ciągników gąsienicowych”

4) w załączniku XIX dodaje się następującą pozycję:

Kod CN	Opis
„3403	Preparaty smarowe (włącznie z cieczami chłodząco-smarującymi, preparatami do rozluźniania śrub i nakrętek, preparatami przeciwrzdzewnymi i antykorozyjnymi, preparatami zapobiegającymi przyleganiu do formy opartymi na smarach) oraz preparaty w rodzaju stosowanych do natłuszczania materiałów włókienniczych, skóry wyprawionej, skór futerkowych lub pozostałych materiałów, z wyłączeniem preparatów zawierających, jako składnik zasadniczy, 70 % masy lub więcej olejów ropy naftowej lub olejów otrzymanych z minerałów bitumicznych”

5) w załączniku XXV, w tabeli 9 „Pojazdy służące do przewozu osób na lądzie, w powietrzu lub na morzu, o wartości przekraczającej 50 000 EUR za pojedynczy artykuł, kolejki linowe, wyciągi krzeselkowe, wyciągi narciarskie, układy napędowe do kolejek linowych naziemnych lub motocykle i rowery, o wartości przekraczającej 5 000 EUR za pojedynczy artykuł, a także akcesoria i części zamienne do nich” skreśla się następujące pozycje:

„ex	4011 10 00	W rodzaju stosowanych w samochodach (włącznie z samochodami osobowo-towarowymi (kombi) oraz samochodami wyścigowymi)
ex	4011 40 00	W rodzaju stosowanych w motocyklach
ex	4011 90 00	Pozostałe”

6) w załączniku XXVII wprowadza się następujące zmiany:

a) dodaje się następujące pozycje:

Kod CN	Nazwa towaru
„2501	Sól (włączając sól kuchenną i sól denaturowaną) i czysty chlorek sodu, nawet w roztworze wodnym lub zawierająca dodatek środków zapobiegających zbrylaniu lub środków zapewniających dobrą syckość; woda morska
2517	Otoczaki, żwir, kamień pokruszony lub rozłupany, w rodzaju zwykle stosowanych jako kruszywo do betonu, jako tłuczeń drogowy lub do podsypki torów kolejowych lub inne kruszywo, gruby żwir i krzemień, nawet poddane obróbce cieplnej; makadam z żuźla, popiołów odlewniczych lub podobnych odpadów przemysłowych, nawet zawierający materiały podane w pierwszej części pozycji; makadam smołowany; granulki, odłamki i proszek kamieni objętych pozycją 2515 lub 2516, nawet poddane obróbce cieplnej
2519	Naturalny węglan magnezu (magnezyt); magnezja topiona; magnezja całkowicie wypalona (spiekana), nawet zawierająca małe ilości innych tlenków dodanych przed spiekaniem; pozostały tlenek magnezu, nawet czysty
2522	Wapno palone, wapno gaszone i wapno hydrauliczne, inne niż tlenek wapnia i wodorotlenek wapnia, objęte pozycją 2825
2530	Substancje mineralne, gdzie indziej niewymienione ani niewłączone
2601	Rudy i koncentraty żelaza, włącznie z wyprażonymi pirytami żelazowymi
2619	Żużel (inny niż żużel granulowany), zgorzeliny i pozostałe odpady z produkcji żeliwa lub stali

Kod CN	Nazwa towaru
2620	Żużel, popiół i pozostałości (inne niż z produkcji żeliwa lub stali), zawierające metale, arsen lub ich związki
2621	Pozostały żużel i popiół, włączając popiół z wodorostów morskich (brunatnic); popiół i pozostałości spopielenia odpadów komunalnych
2804 61	Krzem zawierający $\geq 99,99$ % masy krzemu
2804 69	Krzem zawierający $< 99,99$ % masy krzemu
2814	Amoniak, bezwodny lub w roztworze wodnym
2815	Wodorotlenek sodu (soda kaustyczna); wodorotlenek potasu (potaż żrący); nadtlenki sodu lub potasu
2816	Wodorotlenek i nadtlenek magnezu; tlenki, wodorotlenki i nadtlenki, strontu lub baru
2833	Siarczany; aluny; nadtlenosiarczany (nadsiarczany)
2849	Węgliki, nawet niezdefiniowane chemicznie"

b) pozycja ex 2825 otrzymuje brzmienie:

Kod CN	Nazwa towaru
„ex 2825	Hydrazyna i hydroksyloamina i ich sole nieorganiczne; pozostałe zasady nieorganiczne; tlenki, wodorotlenki i nadtlenki pozostałych metali, z wyjątkiem produktów objętych kodem CN 2825 30 00”

c) dodaje się następujące pozycje:

Kod CN	Nazwa towaru
„2910	Epoksydy, epoksyalkohole, epoksyfenole i epoksyetery, z pierścieniem trójczłonowym oraz ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne
2916	Nienasycone alifatyczne kwasy monokarboksyłowe, cykliczne kwasy monokarboksyłowe, ich bezwodniki, halogenki, nadtlenki i nadtlenokwasy; ich fluorowcowane, sulfonowane, nitrowane lub nitrozowane pochodne
2926	Związki z nitrylową grupą funkcyjną
4016	Pozostałe artykuły z gumy innej niż ebonit
4302	Skóry futerkowe garbowane lub wykończone (włącznie z łbami, ogonami, łapami i pozostałymi częściami lub kawałkami), niepołączone lub połączone (bez dodatków z innych materiałów), inne niż te objęte pozycją 4303
Ex 7110	Płatyna, w stanie surowym lub półproduktu, lub w postaci proszku z wyjątkiem produktów objętych kodami 7110 21 i 7210 29

Kod CN	Nazwa towaru
7401	Kamienie miedziowe; miedź cementacyjna (miedź wytrącona)
7402	Miedź nierafinowana; anody miedziane do rafinacji elektrolitycznej
7403	Miedź rafinowana i stopy miedzi, nieobrobione plastycznie
7404	Odpady i złom miedzi
Ex 7406	Proszki i płatki miedzi, z wyjątkiem proszku miedzi dentrycznej
7503	Odpady i złom niklu
7504	Proszki i płatki niklu
7505	Sztaby, pręty, kształtowniki i druty, z niklu
7602	Odpady i złom aluminium
7603	Proszki i płatki aluminium
7610	Konstrukcje z aluminium (z wyłączeniem budynków prefabrykowanych objętych pozycją 9406) i części takich konstrukcji (na przykład mosty i części mostów, wieże, maszty kratowe, dachy, szkielety konstrukcji dachów, drzwi i okna oraz ramy do nich i progi drzwiowe, balustrady, filary i kolumny); płyty, pręty, kształtowniki, rury i podobne, z aluminium, przygotowane do stosowania w konstrukcjach
7612	Beczki, bębny, puszki, skrzynki i podobne pojemniki, z aluminium (włączając sztywne lub składane pojemniki rurowe), na dowolny materiał (inny niż sprężony lub skroplony gaz), o pojemności nieprzekraczającej 300 litrów, nawet pokryte lub izolowane cieplnie, ale niewyposażone w urządzenia mechaniczne lub termiczne
8102	Molibden i artykuły z molibdenu, włączając odpady i złom
8104	Magnez i artykuły z magnezu, włączając odpady i złom
8105	Kamienie kobaltowe i pozostałe produkty pośrednie hutnictwa kobaltu; kobalt i artykuły z kobaltu, włączając odpady i złom"

7) dodaje się załączniki w brzmieniu:

„ZAŁĄCZNIK XXXIII

Osoby fizyczne i prawne, podmioty i organy, o których mowa w art. 1zd

ZAŁĄCZNIK XXXIV

Wykaz kryptoaktywów lub cyfrowych walut banku centralnego, o których mowa w art. 1ze

Kryptoaktywa lub cyfrowe waluty banku centralnego	Dzień wejścia w życie
Cyfrowy rubel białoruski	24 maja 2026 r.”